

Au sujet des cloches de Viège (VS) = Die Glocken von Visp (VS)

Autor(en): **Wyer, Pius**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Campanae Helveticae : organe de la Guilde des Carillonneurs et Campanologues Suisses = Organ der Gilde der Carilloneure und Campanologen der Schweiz**

Band (Jahr): **4 (1995)**

PDF erstellt am: **17.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-727334>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

AU SUJET DES CLOCHES DE VIEGE (VS) DIE GLOCKEN VON VISP (VS)

Le 5 septembre 1993, la Confrérie valaisanne des Carillonneurs organisait à Viège sa traditionnelle Journée cantonale du carillon. Une quarantaine de confrères y prirent part. Après la messe, ils furent reçus officiellement par la commune, avant de visiter et de jouer le carillon de l'église des Trois-Rois grâce à la complicité des frères Pius et Walter Wyer, hôtes de cette journée.

Am 5. September 1993 hielt die "Confrérie valaisanne des carillonneurs" ihren traditionellen kantonalen Glockenspielertag in Visp ab, an dem gegen 40 Mitglieder teilnahmen. Nach der Messe erfolgte der offizielle Empfang durch die Gemeinde. Unter Führung der Tages-Gastgeber Pius und Walter Wyer wurde anschliessend das Glockenspiel der Dreikönigskirche besichtigt und von etwa einem Dutzend Teilnehmer bespielt.

C'est pour nous l'occasion de présenter le patrimoine campanaire peu connu de cette coquette cité du Haut-Valais

Für uns ist dies der Anlass, um den Glockenbestand dieses hübschen Oberwalliser Städtchens vorzustellen.



Viège. L'église des Trois-Rois-Mages ou la Burgerkirche.
Visp. Die Dreikönigskirche oder Burgerkirche.

L'église Saint-Martin

Deux églises dominent la place Saint-Martin de Viège : l'église Saint-Martin et celle des Trois-Rois-Mages.

Sankt Martinskirche

Zwei Kirchen dominieren den Martinsplatz in Visp : Die neuere, als Pfarrkirche dienende Sankt Martinskirche, sowie die alte Dreikönigs- oder Burgerkirche.

Le clocher de la nouvelle église de Saint-Martin abrite six cloches qui ne peuvent être actionnées qu'en volée électrique. Il s'agit d'un do 3 (fondu par Rüetschi en 1929), d'un fa 3 et d'un sol 3 (fondus par Treboux en 1866), d'un si bémol 3 et d'un do 4 (fondus par Zehnder en 1591) et d'un mi bémol 4 (sans inscriptions).

Im Turm der Sankt Martinskirche befinden sich sechs Glocken, welche ausschliesslich durch Hin- und Herschwingen mittels Elektromotoren zum Klingen gebracht werden. Es sind dies : c' (Ruetschi, 1929), f' (Tréboux, 1866), g' (Tréboux, 1866), b' (Zehnder, 1591), c'' (Zehnder, 1591), es'' (keine Angaben).

L'église des Trois-Rois-Mages ou la Burgerkirche

Entre 1972 et 1973, une restauration complète de l'église a permis de réaliser des fouilles archéologiques des fondations du bâtiment. Il semble qu'un lieu de culte était déjà en place au XIe siècle.

Dreikönigs- oder Burgerkirche

Archäologische Grabungen anlässlich der Kirchenrenovation 1972/73 legten Fundamente frei, welche eine Kultstätte an dieser Stelle bereits im 11. Jh. vermuten lassen.

La tour de style gothique remonte à la première moitié du XIVe siècle, alors qu'une crypte du XVe siècle occupe le sous-sol du choeur de l'église actuelle. L'édifice visible de nos jours date du début du XVIIIe siècle. Il fut construit par la bourgeoisie de la ville et consacré en 1730 à Notre-Dame. Mais, dès 1754, les documents désignent "l'église des Bourgeois" comme l'église de "Notre-Dame et des Trois-Rois".

Der gotische Turm stammt aus der ersten Hälfte des 14. Jh. ; eine Krypta aus dem 15. Jh. befindet sich unter dem Chor der heutigen Kirche. Diese selbst wurde Anfangs des 18. Jh. durch die Burgerschaft gebaut und 1730 der Mutter Gottes geweiht. Ab 1754 werden sowohl die Mutter Gottes wie auch die drei Könige als Schutzpatrone erwähnt, später nach und nach ausschliesslich die drei Könige.

Peu à peu, on ne mentionne plus que les Trois-Rois-Mages comme patrons protecteurs et c'est cette dernière appellation qui prévaut aujourd'hui.

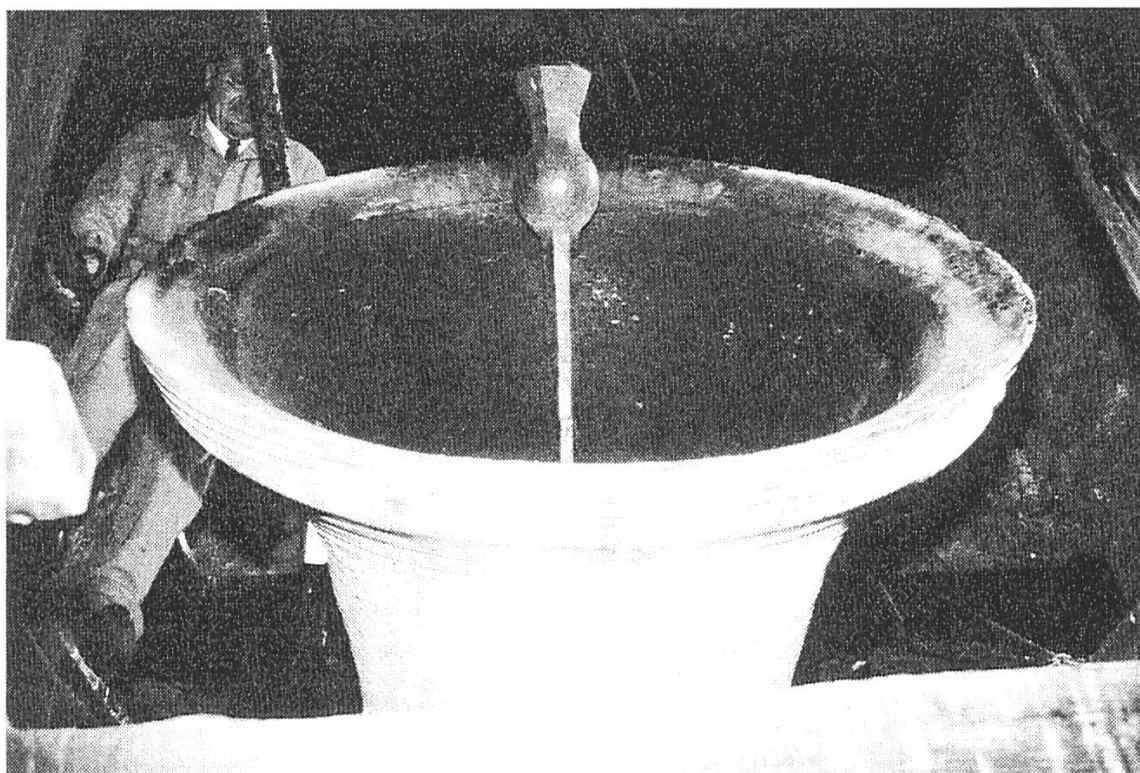
En 1937, la bourgeoisie de Viège renonce à ses droits sur l'église des Trois-Rois-Mages et la cède à la paroisse de Viège.

1937 gingen Rechte und Pflichten für die Dreikönigskirche von der Burgerschaft an die Pfarrgemeinde Visp über.

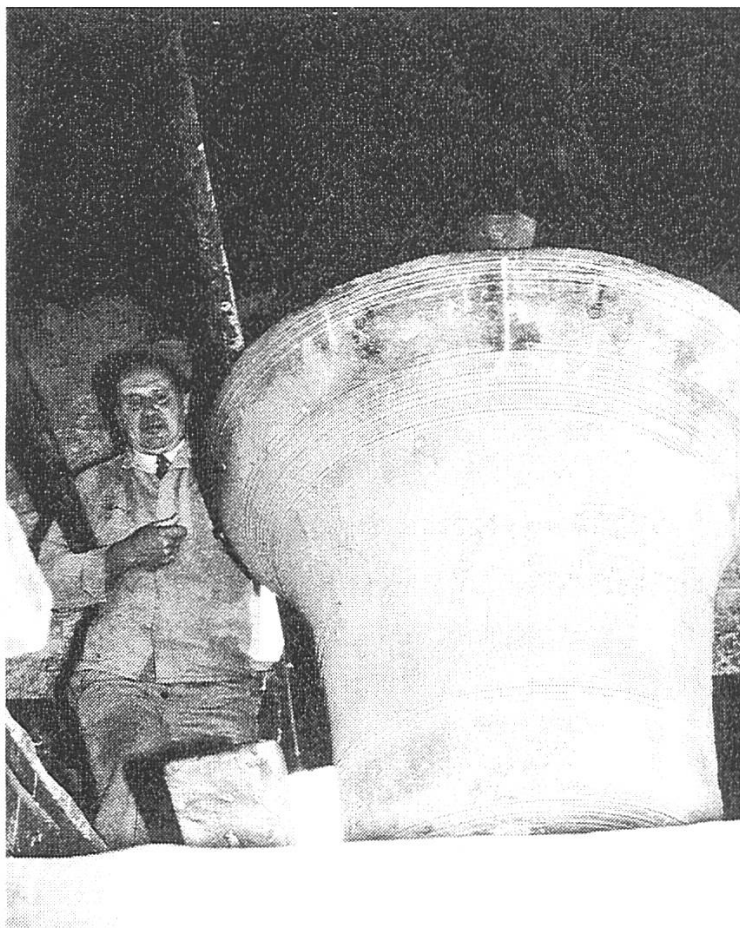
Le clocher de l'église des Trois-Rois-Mages renferme sept cloches. La plus grosse peut être lancée en volée, les cinq moyennes étant réservées au carillon à cordes de type valaisan.

Sieben Glocken hängen im Turm der Dreikönigskirche : Die grösste erklingt durch Schwingen, fünf mittlere sind zum Glockenspiel eingerichtet.

Actuellement, la plus petite cloche n'est plus utilisée.



Viège. L'église des Trois-Rois-Mages ou la Burgerkirche.
Visp. Die Dreikönigskirche oder Burgerkirche.



Viège. L'église des Trois-Rois-Mages ou la Burgerkirche.
 Visp. Die Dreikönigskirche oder Burgerkirche.

Il n'y a aucune installation de sonnerie. Es existiert keine automatische Installation; der Glockenspieler musiziert nach traditioneller Walliser Art mittels zwei Handseilen und drei Fusspedalen. Die sechs grössten Glocken (e', Durch. 115 cm; g', 105 cm; a', 95 cm; b', 85 cm; c'', 75 cm) wurden alle 1790 in Frankreich durch Jean Gillot und Jean-Baptiste Dupont gegossen. Eine weitere Glocke (fis''), 1905 von unbekannter Hand gegossen, ist nicht mehr im Gebrauch.

Les six plus grosses cloches, mi 3 (diam. 115 cm, 1000 kg), sol 3 (diam. 105 cm), la 3 (diam. 95 cm), si bémol 3 (diam. 85 cm), do 4 (diam. 75 cm) et ré 4 (diam. 65 cm), ont été fondues sur le territoire français, en l'an 1790, par Jean Gillot et Jean-Baptiste Dupont.

La plus petite cloche (fa dièse 4) a été fondue en 1905; on en ignore la provenance.

La grosse cloche est la seule à porter une inscription : "Hier schlagen sechs Glocken mit harmonischem Klang uns den Vispern gegossen als Eigentum der Burger. Ich schlage alle Stunden, möge Euch die letzte glücklich beschieden sein" (Ici sonnent six cloches en harmonie, fondues pour nous Viégeois comme propriété de la bourgeoisie. Je marque toutes les heures; puisse la dernière vous être favorable!).

Si les cloches de l'église des Trois-Rois-Mages sonnaient autrefois pour tous les enterrements, elles ne sont plus utilisées que sporadiquement depuis l'électrification de la sonnerie de l'église paroissiale principale de Saint-Martin.

Les carillonneurs cumulaient souvent leur charge avec celle de sacristain; ainsi se souvient-on de la famille Sarbach, de Hans, de son frère Emil et de son fils Paul qui furent de fort bons carillonneurs.

En 1980, Walter Wyer reprend la charge de sacristain et maintient aujourd'hui encore, avec l'auteur de ces lignes, la tradition du carillon des Trois-Rois-Mages pour la plus grande joie de la population de Viège.

Die grösste Glocke trägt als einzige eine Inschrift : "Hier schlagen sechs Glocken mit harmonischem Klang uns den Vispern gegossen als Eigentum der Burger. Ich Schlage alle Stunden, möge Euch die letzte glücklich beschieden sein."

Läuteten die Glocken der Dreikönigskirche früher zu allen Beerdigungen, so werden sie seit der Elektrifizierung des Geläutes der Pfarrkirche St.Martin nur noch sporadisch gebraucht.

Das Amt des Glockenspielers war oft mit demjenigen des Sakristans verbunden. Hier sei an die Familie Hans Sarbach erinnert, an dessen Bruder Emil und den Sohn Paul, alles hervorragende Glockenspieler.

1980 übernahm Walter Wyer das Sigristenamt. Zusammen mit seinem Bruder Pius, Autor dieser Zeilen, hält er zur grossen Freude der Visper die Tradition des Glockenspiels zu Dreikönigen aufrecht.

On peut entendre ce carillon une quinzaine de fois par année, à l'occasion des grandes fêtes liturgiques qu'il annonce et célèbre avec la mélancolie de son sol mineur où se glisse en point d'orgue l'interrogation du bourdon en mi 3.

(traduit par François Roten
et Werner Walter)

Pius Wyer

Photos Claude Graber